

馮偉業物理治療師事務所

Kerry Fung and Associates Physiotherapy Services

<http://www.kerryfung.com> Email: physio@kerryfung.com Phone: 2537 2083

每月健康講座

有之於內，必形其外 - 心身病初探

無論西方的心理學，或中醫學中的內因致病理論，都強調了心理狀況是可以導致身體疾患的。心靈是不能見亦不可觸的，但卻和肉身構成了一個人的整體，而肉體就好像心靈的一面鏡子，反映出心理的狀況，如果我們的心理出現了毛病，亦可以導致身體產生病變，如果我們不同時處理心理的問題，有些身體上的毛病是無法復原的。這個講座旨在淺探心身疾患的形成，和我們可以如何改變身心靈的狀態，達致健康。

講者：馮偉業物理治療師

日期：二零零五年五月二十六日（星期四）

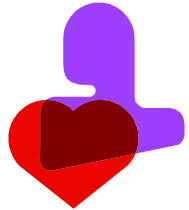
時間：晚上七時至八時半

地點：中環診所(香港中環德輔道中 20 號德成大廈 508 室)

語言：英語

費用全免。報名及查詢請電 25372083。

座位有限，請早預約。



Monthly Health Education Seminars

The Mirror of the Mind – Introduction to Psychosomatic Dysfunctions

Both Western psychology and Chinese medicine has long attributed some physical diseases to problems of the mind. The mind cannot be seen nor be touched, yet it is contained in the body as a whole. The body is just like the mirror of the mind, reflecting on it the status of the mind. If we have ill health of the mind, our body will follow. Some physical dysfunctions cannot recover if the mind component is not treated at the same time. This seminar aims at introducing how our mind can affect the body, causing psychosomatic dysfunctions, and how can we modify the status of the body-mind complex to a more healthy condition.

Speaker: Mr. Kerry Fung (Registered Physiotherapist)

Date: 26th May, 2005 (Thursday)

Time: 7:00-8:30pm

Venue: Central Clinic(Room 508 Takshing House, 20 Des Voeux Road Central, HK)

Language: English

Free admission

For enquiries, please contact us at 25372083

Seats are limited, please reserve yours early